



SEP 23 1993

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry,  
Science and Technology for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, pour:

**CATEGORY OF DEVICE:**

**CATÉGORIE D'APPAREIL:**

Electronic Point of Sale Scanner Scale

Balance électronique à lecteur pour point de vente

**APPLICANT / REQUÉRANT:**

**MANUFACTURER / FABRICANT:**

Shekel Electronic Scales  
Kibbutz Beit Keshet  
M.P. Lower Galilee  
Israel 15247

Shekel Electronic Scales  
Kibbutz Beit Keshet  
M.P. Lower Galilee  
Israel 15247

**MODEL(S) / MODÈLE(S):**

SC 400

**RATING:**

15 kg x 0.005 kg / 30 lb x 0.01 lb

**CLASSEMENT:**

15 kg x 0.005 kg / 30 lb x 0.01 lb

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

#### SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electronic point of sale (POS) scale with an integral scanner that, when interfaced to a compatible electronic cash register, forms a weighing system.

A single load cell manufactured by Tedeo is centrally mounted on a metal base. The load cell supports a cast aluminium weighframe and a 265 mm x 370 mm stainless steel platter with a flush-mounted window for scanning purposes. The load cell is protected from overloading by means of adjustable stops

The device is not fitted with level indication means or adjustable locking feet and as such, must be installed according to the manufacturer's recommendations.

All the electronics are located under the base in a sheet metal casing with connectors for the remote display, the load cell, the scanner and the DC power supply.

The remote LED (light-emitting diode) display comprises:

- five seven-segment digits with a decimal point;
- an annunciator for zero indication;
- two membrane type keys which, when individually depressed, performs the following:
  - "zero" returns the display to zero;
  - "cal" display segment test, all segments turn on.

**REMARQUE:** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

#### DESCRIPTION SOMMAIRE:

L'appareil approuvé est une balance électronique pour point de vente à lecteur intégré qui, lorsqu'elle est reliée à une caisse enregistreuse électronique compatible, constitue un ensemble de pesage.

Une cellule de pesage simple fabriquée par Tedeo est montée au centre du socle en métal. Elle soutient un châssis récepteur en aluminium coulé sur lequel repose un plateau en acier inoxydable de 265 mm x 370 mm comportant une fenêtre affleurante aux fins de lecture. La cellule de pesage est protégée des surcharges par des butées d'arrêt.

L'appareil ne comporte pas d'indicateur de mise au niveau ni de pieds réglables verrouillables et doit donc être installé conformément aux recommandations du fabricant.

Tous les circuits électroniques de même que les connecteurs pour l'affichage à distance, la cellule de pesage, le lecteur et l'alimentation c.c. se trouvent sous le socle dans un boîtier de métal.

Le dispositif d'affichage à distance à DÉL se compose de:

- cinq chiffres à sept segments avec point décimal;
- d'un afficheur associé au zéro;
- deux touches à membrane qui, une fois enfoncées, effectuent les fonctions suivantes:
  - la touche "zero" ramène l'affichage à zéro;
  - la touche "cal" permet le test des segments d'affichage qui doivent tous s'allumer.

**SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd**

To access the two point calibration, a jumper located within the sealable housing of the device must be installed on pins marked "W7" on the printed circuit board and a sequence of "zero" and "cal" keystrokes is used as a password to start a calibration cycle.

The zero and span adjustment are located within the housing of the device which can be sealed with a tamper-proof seal and/or wire and lead seal. The design is exempt from providing ready access to all other components or adjustments without breaking a seal as specified in SGM3/10.

Maximum operating temperature: 40°C  
Minimum operating temperature: 10°C

This device can also be marketed by:  
Symbol Technologies Inc.  
116 Wilbur Place  
Bohemia, New York  
11716

**SPECIAL CONDITIONS:**

- a) Inspection Service Access and Seal Inspection Clearances (as specified by the manufacturer).
- b) A minimum area of 203.2 mm high x 406.4 mm wide (8in x 16in) covered with a door or easily removable panel must be provided. Alternatively an easily removable special access door must be provided, to permit inspection of the Weights and Measures seal(s) on the scale components of this device.
- c) Panel must be secured to the counter with quick-release fasteners (quarter-turn fastener or equivalent).

Area behind the door or panel must not be obstructed by any counter frame or structural member.

**DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite**

Pour avoir accès au mode d'étalonnage à deux point, il faut installer un cavalier situé à l'intérieur du boîtier scellé de l'appareil, sur les broches "W7" de la carte de circuits imprimés et composer le mot de passe à l'aide des touches "zero" et "cal" dans une séquence donnée.

Les dispositifs de réglage du zéro et de la portée se trouvent dans le boîtier de l'appareil qui peut être scellé à l'aide d'un sceau en papier inviolable et/ou d'un fil métallique et d'un plomb. L'appareil n'est pas tenu d'assurer un accès facile à tous les autres composants et dispositifs de réglage sans bris de sceau conformément à la norme ministérielle SGM3/10.

Température de service maximale: 40°C  
Température de service minimale: 10°C

Cet appareil peut également être vendu par:  
Symbol Technologies Inc.  
116 Wilbur Place  
Bohemia, New York  
11716

**CONDITIONS PARTICULIÈRES:**

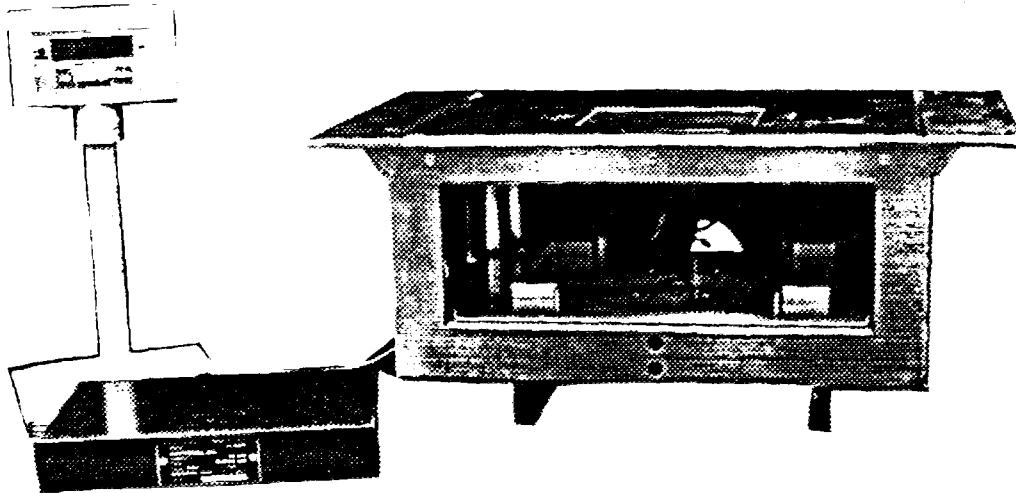
- a) Accès au service d'inspection et dégagements prévus pour l'inspection des sceaux (selon les prescriptions du fabricant).
- b) Une ouverture minimale de 203.2 mm de hauteur sur 406.4 mm de largeur (8po x 16po) fermée à l'aide d'une porte ou d'un panneau facilement déposable doit être prévus. Il est également possible de prévoir une porte d'accès facilement déposable afin de permettre l'inspection des sceaux de Poids et mesures sur les composants métrologiques de l'appareil.
- c) Le panneau doit être assujéti au comptoir à l'aide de dispositifs de fixation rapides (emboîtement à baïonnette ou l'équivalent).

L'aire se trouvant de l'autre côté de la porte ou du panneau ne doit pas être obstruée par le bâti du comptoir ni par un élément de charpente.

SUMMARY DESCRIPTION: Cont'd

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

MODEL/Modèle SC 400  
(WITHOUT SCANNER/Sans lecteur)



AM-4967

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Industry and Science Canada.



D. W. Morgan

Acting Manager,  
Weights and Measures Laboratories

**APPROBATION:**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquages sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local d'Industrie et Sciences Canada.

SEP 23 1993

Date:

Gérant intérimaire,  
Laboratoires des Poids et mesures

